



**CENTRAL TEXAS
FOOD BANK**

MẪU ĐƠN NHẬN HÀNG CỦA PANTRY ĐƠN XIN THỰC PHẨM CỦA USDA CHO GIA ĐÌNH

Tên thành viên hộ gia đình: _____

Số người trong hộ gia đình: _____ Ngày sinh*: _____

Địa chỉ: _____ Thành phố _____ Mã bưu chính _____

Số điện thoại*: _____ (*Người tham gia sẽ nhận được Thực phẩm USDA thông qua TEFAP ngay cả khi người tham gia từ chối cung cấp ngày sinh hoặc số điện thoại của mình)

Tên người ủy quyền (nếu có): _____

Địa chỉ của người ủy quyền: _____ Thành phố _____ Mã bưu chính _____

Người này được chỉ định để nhận thực phẩm thay mặt cho hộ gia đình đủ điều kiện. Người ủy quyền phải xuất trình CMND mỗi lần họ đến nhận thay mặt cho hộ gia đình đủ điều kiện.

Nếu hộ gia đình nhận được hỗ trợ khác, hãy đánh dấu lựa chọn thích hợp bên dưới và bỏ qua phần “Tổng thu nhập hộ gia đình” và phần tình hình khủng hoảng.

Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP) Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI) Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Khó khăn (TANF) Medicaid Chương trình Ăn trưa Học đường Quốc gia (NSLP) (bữa ăn miễn phí hoặc giá rẻ)

Tổng Thu nhập Hộ gia đình: \$ _____ cho _____

Hướng dẫn về điều kiện đủ thu nhập của Chương trình hỗ trợ thực phẩm khẩn cấp (TEFAP)

Ngày 1 tháng 7 năm 2024 – Ngày 30 tháng 6 năm 2025

Dựa trên 185% Hướng dẫn về Nghèo đói của Liên bang					
Quy mô hộ gia đình	Thu nhập hàng năm	Thu nhập hàng tháng	Thu nhập hai tháng một lần	Thu nhập hai tuần	Thu nhập hàng tuần
1	27.861 đô la	2.322 đô la	1.161 đô la	1.072 đô la	536 đô la
2	37.814 đô la	3.152 đô la	1.576 đô la	1.455 đô la	728 đô la
3	47.767 đô la	3.981 đô la	1.991 đô la	1.838 đô la	919 đô la
4	57.720 đô la	4.810 đô la	2.405 đô la	2.220 đô la	1.110 đô la
5	67.673 đô la	5.640 đô la	2.820 đô la	2.603 đô la	1.302 đô la
6	77.626 đô la	6.469 đô la	3.235 đô la	2.986 đô la	1.493 đô la
7	87.579 đô la	7.299 đô la	3.650 đô la	3.369 đô la	1.685 đô la
8	97.532 đô la	8.128 đô la	4.064 đô la	3.752 đô la	1.876 đô la
Đối với mỗi bổ sung	9.953 đô la	830 đô la	415 đô la	383 đô la	192 đô la



**CENTRAL TEXAS
FOOD BANK**

MẪU ĐƠN NHẬN HÀNG CỦA PANTRY ĐƠN XIN THỰC PHẨM CỦA USDA CHO GIA ĐÌNH

CHỈ TRẢ LỜI nếu hộ gia đình bạn không nhận được hỗ trợ từ chính phủ được liệt kê ở trên VÀ thu nhập của bạn không nằm trong hướng dẫn thu nhập của USDA nêu trên: Có tình huống khủng hoảng nào khiến bạn cần thực phẩm không?

O Có O Không Nếu có, vui lòng nêu rõ tình hình: _____

Thời hạn chứng nhận của USDA lên đến mười hai tháng. Đối với nhu cầu thực phẩm khủng hoảng, thời hạn chứng nhận lên đến sáu tháng. Bộ Nông nghiệp Texas có thể chấp thuận nhu cầu thực phẩm khủng hoảng trong bảy đến mười hai tháng.

(1) Tôi là thành viên của hộ gia đình sống tại địa chỉ được cung cấp trong Mục II và thay mặt cho hộ gia đình, tôi nộp đơn xin Thực phẩm USDA được phân phối thông qua Chương trình Hỗ trợ Thực phẩm Khẩn cấp; (2) mọi thông tin được cung cấp cho cơ quan xác định tư cách của hộ gia đình tôi, theo hiểu biết và niềm tin tốt nhất của tôi, đều là đúng và chính xác; và (3) nếu áp dụng, thông tin do người đại diện của hộ gia đình cung cấp, theo hiểu biết và niềm tin tốt nhất của tôi, đều là đúng và chính xác.

Chỉ dành cho nhân viên hoặc tình nguyện viên tiếp nhận:

Thời hạn chứng nhận của USDA: _____ / _____ / _____ đến _____ / _____ / _____

Chữ ký của người chứng nhận: _____ Ngày: _____ / _____ / _____

Hộ gia đình đủ điều kiện dựa trên các điều sau (chọn tùy chọn thích hợp):

O Nhận được sự hỗ trợ của chính phủ được liệt kê ở trên O Thu nhập thấp O Nhu cầu thực phẩm khủng hoảng

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định và chính sách về dân quyền của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), USDA, các Cơ quan, văn phòng, nhân viên và tổ chức tham gia hoặc quản lý các chương trình của USDA bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, quốc tịch, giới tính, khuyết tật, tuổi tác hoặc hành vi trả thù cho hoạt động dân quyền trước đây trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào do USDA thực hiện hoặc tài trợ.

Những người khuyết tật cần phương tiện truyền thông thay thế để biết thông tin về chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ ký hiệu Hoa Kỳ, v.v.) nên liên hệ với Cơ quan (Tiểu bang hoặc địa phương) nơi họ nộp đơn xin trợ cấp. Những người khiếm thính, khiếm thính hoặc khuyết tật về lời nói có thể liên hệ với USDA thông qua Dịch vụ chuyển tiếp liên bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin về chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử trong chương trình, hãy điền vào Mẫu khiếu nại phân biệt đối xử trong chương trình của USDA (AD-3027) có trên mạng tại: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint> và tại bất kỳ văn phòng nào của USDA, hoặc viết thư gửi đến USDA và cung cấp trong thư tất cả thông tin được yêu cầu trong mẫu đơn. Để yêu cầu một bản sao của mẫu đơn khiếu nại, hãy gọi (866) 632-9992. Nộp mẫu đơn hoặc thư đã điền đầy đủ của bạn đến USDA theo:

(1) thư: Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ Văn
phòng Trợ lý Bộ trưởng về Quyền Dân
sự

1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

(2) fax: (202) 690-7442; hoặc

(3) email: program.intake@usda.gov.

Tổ chức này là nơi cung cấp cơ hội bình đẳng.